



EL VAPOR.

PERIODICO POLITICO, LITERARIO Y MERCANTIL DE CATALUNA,

Publicado bajo los auspicios de S. E. el Capitan General.

Este periódico sale los DOMINGOS, MARTES JUEVES, y VIERNES por la mañana. La Redaccion se halla establecida en la misma oficina del periódico, á donde deberán dirigirse las cartas, reclamaciones, artículos, noticias mercantiles, ejemplares de las obras que se anuncien y demas advertencias que se juzguen oportunas y ventajosas para el interesante objeto que se proponen los Editores: adviértese que no se recibirá ninguna carta ó pliego que no venga franqueado. Se suscribe en Barcelona, en la librería de Bergnes y compañía, calle de Escudellers, núm. 13, á razon de 12 reales al mes, y en las provincias en los puntos indicados á 66 reales por trimestre, franco de portes. Tanto los señores suscriptores, como las personas que reciben gratis EL VAPOR, se servirán avisar á la Redaccion cualquiera falta ó atraso que notaren en el servicio de los repartidores.

Puntos de su suscripcion. Madrid, en la librería de Razola. Alicante, Carratell. Badajoz, Viuda Carrillo. Bilbao, Garcia. Burgos, Villanueva. Cadiz, Hortel y compañía. Cervera, Casanovas. Córdoba, Berard. Coruña, Calvete. Gerona, Oliva. Granada, Saiz. Jaen, Zerezedo. Leon, Fernandez. Lérida, Corominas. Lugo, Pujol. Málaga, Martinez y Aguilar. Murcia, Benedicto. Oviedo, Longoria. Palma, Guasp. Pamplona, Erason. Plascencia, Pis. Puerto de Santa Maria, Nuñez. Reus, Angelon. Salamanca, Reyes. Santander, Otero. Santiago, Rey Romero. Sevilla, Caro. Soria, Perez Rioja. Tarragona, Verdagner. Toledo, Hernandez. Tortosa, Puigrubí. Valencia, Malleu y Berard. Valladolid, Pastor. Zaragoza, Yague. En el extranjero: París, F. Didot. Burdeos, Gayette. Marsella, Chamoín. Perpiñán, Laserre.

El *Journal de Paris* del 25 discurre con singular acierto sobre los efectos del cambio ministerial de la Gran-Bretaña. Dilátase en manifestar que no se trata de oponer un movimiento retrógrado al progresivo, sino un centro de equilibrio y conciliacion general. Conocemos como el *Journal de Paris* que en eso estriba la salud de Inglaterra y acaso el prestigio de Occidente. Si por adular á un partido pierde á los demas partidos, si por lisonjear á una clase destruye las demas clases, acabóse la independencia britana mas bien apoyada en el fuero aristocrático que en la audacia popular. Existe la lucha entre los fabricantes y los lores: estos pretenden conservar la antigua Inglaterra en el mismo predicamento que le ha conquistado el cetro occidental; aquellos aspiran á que la Carta inglesa, los Códigos, los Ministerios y los demas tribunales no tengan otro deseo ni otro aquel que facilitar la salida de sus manufacturas. Y no de una cantidad insignificante, sino de la que arrojan centenares de establecimientos preñados de máquinas de sutil ingenio para eso de elaborar muchas mas de las que se necesitan. Bien debieran considerar estos señores que en los demas reinos de Europa hay ni mas ni menos fabricantes, fábricas y manufacturas, y que preferirán las propias á las estrañas á pesar de cuantas reformas imaginen los ingleses. Maldito pues lo que tales reformas pueden en el negocio de que se trata.

La preponderancia fabril de la Gran-Bretaña nació del atraso industrial de las demas potencias. No poco contribuyó á ella el comercio lucrativo y fácil con las colonias americanas, mas desde que no hubo colonias y empezó á florecer la industria europea, ha percibido la inglesa una estorcad mortal. ¿Y esto se remedia con reformas? ¿Se le encuentra á esto el hueco de la armadura con bulliciosos progresos? ¿Si les parecerá á los fabricantes ingleses que su reforma política nos obligaría á suprimir el Arancel?

Si penetrada la Corte de los riesgos que embebe semejante situacion trata de manifestar á las clases manufactureras que no solo son ellas las que componen la Gran-Bretaña; si firme en la luz de estos principios eleva en medio de la borrasca un Ministerio imparcial y conservador; si al revestirle de la autoridad suprema le recomienda la grande mision de calmar las agitaciones domésticas de Occidente y echar robusto dique á las embestidas del Norte... mucho deberá Europa á sus esfuerzos por mas que se llame Wellington el encargado de formarle.

Revista de ambos mundos.

TRANSILVANIA.

Clausenburgo 9 de noviembre.

El periódico *Erdelyi Hirado* contiene el siguiente artículo: Los miembros de la Dieta de Transilvania han tenido la honra de lograr una audiencia del Emperador. El conde Degenfeld espuso á S. M. que el objeto de la diputacion de los Estados de Transilvania era elevar respetuosamente á los pies del trono los homenajes de la mas inviolable fidelidad. Puso el mismo Conde en manos del Emperador una esposicion demostrativa de las causas que entorpecen las deliberaciones de la Dieta; y concluyó dándole gracias por los socorros que generosamente habia dispensado á los mendigos de Transilvania durante la carestía. S. M. contestó con una larga alocucion, diciendo entre otras cosas: «Señores: os he dado audiencia porque siempre estoy pronto para escuchar á mis súbditos; como á tales os recibo, y no como

á diputados de un cuerpo que aun no se halla legalmente constituido....»

Manifestó S. M. el desagrado con que habia sabido el comportamiento de la Dieta, y añadió: «Supuesto que Yo cumpla mi deber como Soberano, exigo tambien que cumplan por su parte el suyo los Estados.» (1) (*Gaceta de Presburgo.*)

Hannover 13 de noviembre.

Guillermo IV, por la gracia de Dios rey de la Gran-Bretaña y de Irlanda; rey de Hannover, duque de Brunswick y Luneburgo, etc.

«A consecuencia de una resolucion tomada por la Dieta de la Confederacion germanica en su 33.^a sesion de este año, que celebró el 11 de setiembre último, concerniente á la prohibicion de seguir curso alguno en la universidad de Berna; por el presente decreto prohibo hasta nueva orden á todos mis súbditos el estudiar en la universidad de Berna. El infractor de esta disposicion no podrá obtener ningun empleo publico en lo interior de nuestro Reino, ni ejercer la jurisprudencia, la medicina ó cirugía, ni tampoco ser admitido como candidato predicador. Por tanto mandamos, etc.

En virtud de pleno poder especial de S. R. M.

Adolfo Alten.»

PRUSIA.

Berlin 13 de noviembre.

«Hoy á las dos y media de la tarde ha llegado de San Petersburgo á esta capital S. M. el emperador de Rusia, acompañado de S. A. I. el gran duque heredero.

S. M. el rey de Prusia, la augusta esposa del Autócrata y demás real familia le han recibido con sinceras muestras de cordial alegría. (*G. de Estado de Prusia.*)

FRANCIA.

Paris 21 de noviembre.

Con motivo del fallecimiento del duque Alberto de Mecklenburgo, nieto de S. A. R. el gran duque de Mecklenburgo-Schwerin, el Rey vestirá de luto por espacio de ocho dias contadores desde hoy. (*Monitor.*)

(1) Ciertamente periódico hace sobre el propio asunto las siguientes reflexiones.

«Parece ya cosa de sistema en las Cortes de Alemania el desear con fiereza y como á exigencias antimonárquicas todas las quejas justas y constitucionales que se elevan al trono, mas que sea con la expresion de profundísimo respeto. El Emperador de Austria es un príncipe sabio y discreto. ¿Como explicaremos pues esas cláusulas que fulminó contra los diputados de la Dieta de Transilvania? ¿A qué viene esa sutileza metafisica que distingue al diputado del súbdito, esa segunda representacion de la escena de Carlos X, y de la contestacion al discurso de la Cámara de los Diputados? ¿Cual es el blanco de ese sistema que se niega á tomar en consideracion las quejas del pueblo?... Será que no hablaba Francisco II, sino el Sr. de Metternich. Este ministro ha concebido ideas muy peregrinas acerca del sistema que debe imponer á los pueblos sometidos á la casa de Austria. La mas leve concesion desordena su teoria de absolutismo: cree que las indicaciones del trono han de ser acatadas como dogmas.

«No se eche empero en olvido que la monarquia austriaca se compone de una multitud de reinos sucesivamente aglomerados. Todos han conservado sus privilegios; Hungría, Transilvania, Bohemia, etc., tienen sus códigos políticos: ¿quiere despojarlas de ellos cual se hizo con los Estados alemanes de segundo orden?... En este caso, ¿á donde iremos á parar? ¿La accion no ha de producir necesariamente una reaccion? ¿Tan fácil es dominar el siglo, violentar sus necesidades, luchar con sus intereses?»

«Concesiones lentas y sucesivas satisfacen cuerdamente el instinto de la independencia, evitan trastornos, y aseguran el patrocinio del solio y el respeto popular.»

Hoy á las doce y media el Sr. conde Pozzo di Porgo, embajador de Rusia, y lord Gánville, embajador de Inglaterra, han tenido una conferencia con el Sr. de Bigny, Ministro de negocios estranjeros. (*Idem.*)

La *Gaceta de Augsburgo* asegura que no se publicarán las resoluciones tomadas en el Congreso de Viena respecto de la prensa y las universidades. En cuanto á las de la prensa, dice el periódico alemán, serán notificadas confidencialmente á los censores para que se arreglen á ellas en sus dictámenes. (*Constitutionel.*)

Dicese que la viuda de D. Pedro quiere fijar su residencia en Munich, en cuanto su hija esté casada con el duque de Leuchtenberg. (*Idem.*)

El 9 del corriente falleció en Blotzheim, cerca de Huningue, el valiente mariscal de campo Juan Hugo Teófilo Chancel, nacido en Coriol, departamento de la Drôme, el 12 de febrero de 1766. (*Idem.*)

Acaba de fallecer á la edad de 85 años la princesa de Poix, hija del mariscal Beauveau, y viuda del Sr. Noailles, príncipe de Poix, hijo primogénito del mariscal de Mouchy, con quien casó en 1767. (*Debats.*)

Asegúrase que entre las personas que mas han contribuido á la caída del Ministerio de tres dias debe citarse el Sr. Levingston, Ministro de los Estados-Unidos. Este diplomático protestó formalmente contra el nombramiento del Sr. Passy, quien segun todos sabemos, se opuso al pago de los 25 millones que reclama la República americana. La protesta fue bien acogida en palacio. (*Cuotidienne.*)

Los Sres. Teste y Passy dieron simultáneamente sus dimisiones de resultas de un vivo altercado entre el último y S. M. Luis Felipe, con motivo de la intervencion extra-constitucional del Monarca en los negocios del Estado. El Rey no quiso renunciar en manera alguna la presidencia efectiva del Consejo de Ministros. (*National.*)

Como el duque de Wellington desempeña *interinamente* todos los Ministerios hasta la llegada de sir Roberto Peel, y definitiva composicion del Gabinete; el *Globo*, periódico de Londres, se ha entretenido en comentar los títulos del Sr. duque publicándolo la siguiente

Lista del actual Ministerio Británico.

Primer lord, el duque de Wellington;
Ministro del Interior, el duque de Vitoria;
De Negocios estranjeros, el príncipe de Waterloo;
De la Guerra y Colonias, el duque de Ciudad-Rodrigo;
Presidente del Consejo, el marqués de Torres-Vedras;
Lord del sello privado, el conde de Vineiro;
Primer lord del Almirantazgo, el baron de Douro;
Canciller del Echiquier, el vizconde Wellington;
Lord Canciller, el *guardian de los cinco puertos*;
Presidente de la Direccion del registro, el Condestable de la Torre.
«Ahora si que existe un Ministerio único, unánime, homogéneo; ahora si que no habrá cismas ni divisiones intestinas en el Gabinete británico. La actual administracion por entero se ha de sostener, ó enterita se vendrá abajo.» (*Temps.*)

Burdeos 17 de noviembre.

Mañana sale de esta con direccion á Paris el ex-ministro español Cruz y su familia.

No queda aqui ningun refugiado carlista. Todos han sido internados por disposicion del Gobierno. (*Constitutionel.*)

